

**КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА**  
**МОТОЦИКЛ VOGЕ (LONCIN) LX500 HR7 500R**



(Переклад)

## Ласкаво просимо до VOGЕ

Дякуємо, що придбали мотоцикл VOGЕ! Цей посібник охоплює основну інформацію, структуру та процедури експлуатації, налаштування, технічного обслуговування та усунення несправностей мотоцикла. Посібник користувача ознайомить вас з основними операціями для усунення загальних несправностей, та допоможе зберегти ваш мотоцикл у найкращому робочому стані та мінімізувати проблеми протягом строку експлуатації.

Ця модель мотоцикла відповідає вимогам до викидів вихлопних газів згідно з GB 14622–2016 (Ліміти та методи вимірювання вихлопів мопедів та мотоциклів). Купуючи мотоцикл, будь ласка, також придбайте відповідний шолом стандарту GB811 для керування.

### **Використання посібника користувача**

Посібник користувача містить важливу інформацію, застереження та нагадування для безпечного керування мотоциклом. Переконайтесь, що посібник користувача завжди зберігається в мотоциклі. У разі продажу або надання мотоциклу третій особі, будь ласка, переконайтесь, що посібник користувача переданий також. Малюнки та деталі в цій книзі можуть мати незначну різницю з фактичним мотоциклом, але опис та теорія однакові. VOGЕ зберігає стандарт високої безпеки та якості завдяки постійним дослідженням та вдосконаленням, що може призвести до різниці між мотоциклом та посібником, але дистриб'ютор VOGЕ радо надасть вам необхідну інформацію. Стандарт виконання: Q / C LX 199-2018 Посібник користувача відповідає стандарту: G B / T 9969-2088 та G B / T 19678-2005

### **Попередження/Застереження:**

Прочитайте цю інструкцію і твердо запам'ятайте основні поняття. Ми використовуємо такі слова, як "Попередження" або "Застереження" для розрізнення важливості питань, на які потрібно звернути увагу, будь ласка, уважно ознайомтеся з їх точним визначенням.

**Попередження** - це слово вказує на проблеми, пов'язані з особистою безпекою водія, нехтування цим питанням може призвести до травм.

**Застереження** - це слово означає, що потрібно звертати увагу на проблеми, пов'язані з роботою мотоцикла та його обслуговуванням.

Цей мотоцикл підходить для раціональної та обережної їзди, водій повинен скласти іспит та отримати посвідчення водія від Дорожньої Автомобільної Інспекції

Не допускається переобладнання мотоцикла ;

Дотримуйтесь місцевих законів та правил дорожнього руху;

Переобладнання електричних деталей може впливати на шум, викиди та роботу мотоцикла

На цій моделі можуть відбутися майбутні структурні зміни та подальші вдосконалення, які можуть призвести до різниці між посібником користувача та фактичними мотоциклами, які можуть бути змінені без попереднього повідомлення

## ЧАСТИНИ МОТОЦИКЛА

### Ідентифікація транспортного засобу

Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN), марка мотоцикла, тип двигуна та ідентифікаційний номер



Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN)



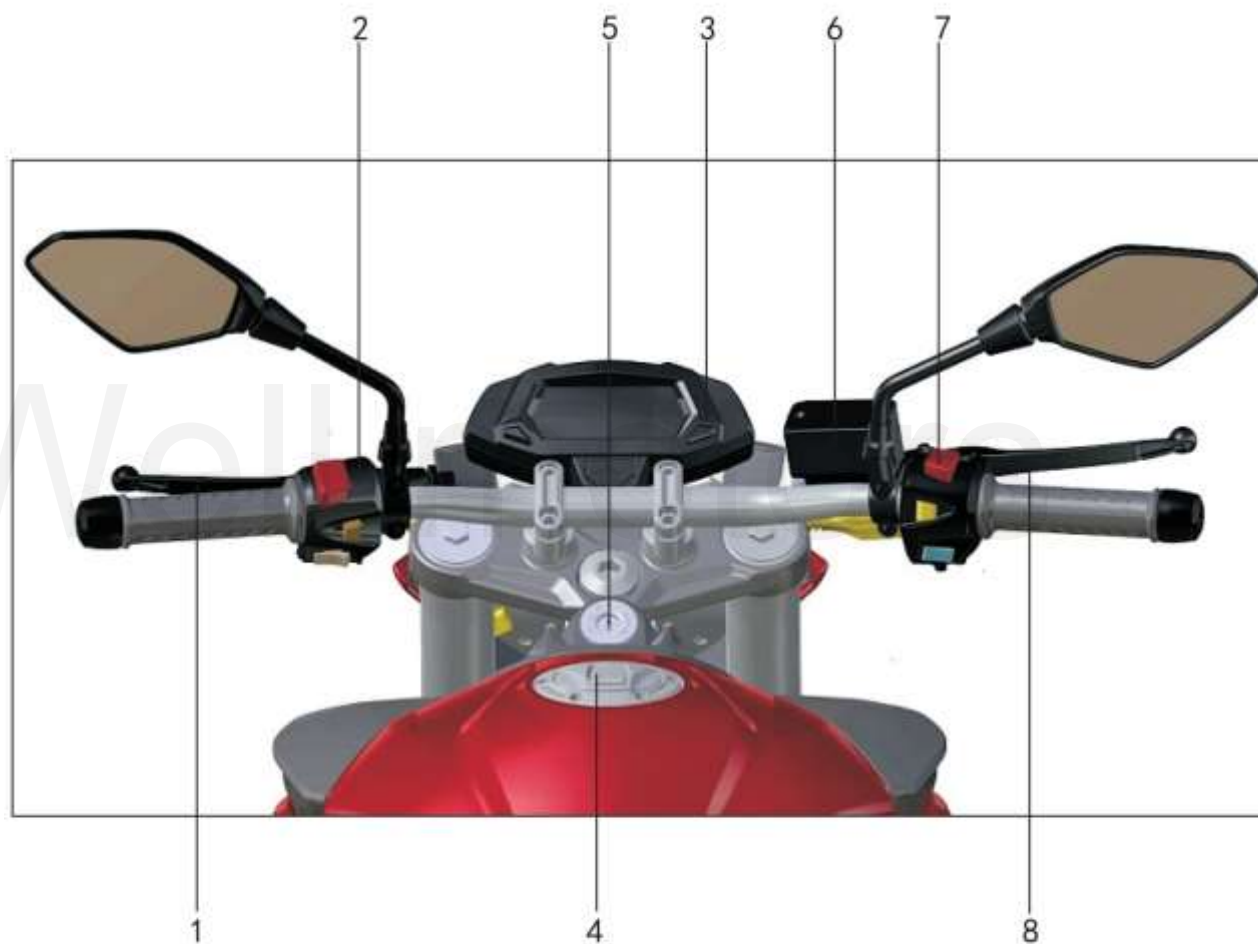
Марка мотоцикла



Тип двигуна та ідентифікаційний номер

*Передня частина мотоцикла*

1. Важіль зчеплення
2. Перемикач сигналу лівий
3. Лічильники
4. Кришка паливного бака
5. Перемикач запалення
6. Ємність з гальмівною рідиною передніх гальм
7. Перемикач сигналу правий
8. Важіль переднього гальма



*Ліва сторона мотоцикла*

9. Трубка для заповнення охолоджуючої рідини

10. Передній дисковий гальмівний насос

11. Термостат

12. Педаль перемикання передач

13. Підніжка бокова

14. Болт для зливу моторного масла



*Права сторона мотоцикла*

15. Датчик швидкості

16. Датчик тиску мастила

17. Насос радіатора

18. Масляний фільтр

19. Датчик температури води

20. Ємність з гальмівною рідиною задніх гальм



**Нижня частина сидіння**

21. Блок запобіжників

22. Акумулятор

23. Повітряний фільтр

24. АВС – контролер (залежить від комплектації)

25. Панель діагностики

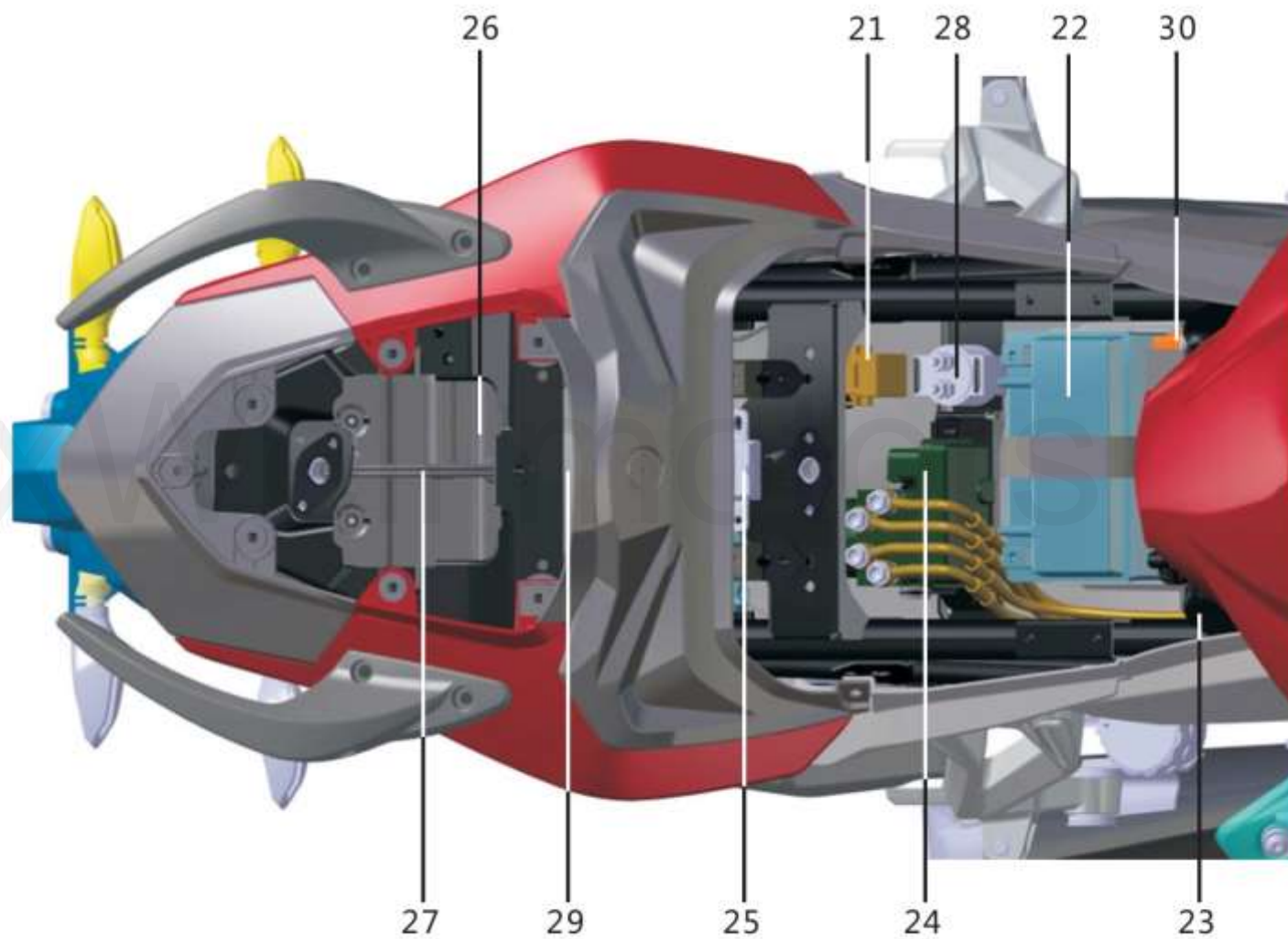
26. Трос сидла

27. Інструменти

28. Реле запуску

29. Електронний блок керування

30. Перемикач скидання



## **РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО УПРАВЛІННЯ МОТОЦИКЛОМ**

### **Правила безпеки**

1. Перед запуском двигуна перевірте мотоцикл, щоб уникнути пошкодження деталей та запобігти аваріям.
2. Водій мотоцикла зобов'язаний скласти іспит та отримати посвідчення водія від Дорожньої Автомобільної Інспекції, позичати мотоцикл особі без посвідчення водія не дозволяється.
3. Щоб уникнути травм, приділяйте всю свою увагу керуванню:
  - ★ Зберігайте дистанцію з іншим транспортним засобом.
  - ★ Змагання з іншим транспортним засобом не допускаються.
4. Суворо дотримуйтеся місцевих правил дорожнього руху.
  - ★ Перевищення швидкості призводить до багатьох аварій, не перевищуйте швидкість керування транспортним засобом.
  - ★ Увімкніть лампу повороту, змінюючи смуги руху, щоб привернути увагу інших водіїв
5. Приділяйте особливу увагу керуванню мотоциклом, коли перебуваєте на перехресті, виїзді з парковки або проїжджій частині.
6. Ліва рука міцно тримає лівий хват, права рука правий, а ноги стоять на підніжці під час руху.
7. Стійка багажу призначена для перевезення легких вантажів і повинна бути міцно закріплена, щоб уникнути руху під час їзди.
8. Забороняється змінювати нейтральну передачу на 1-у передачу на високій швидкості.

### **Засоби безпеки**

1. Щоб забезпечити вашу особисту безпеку, під час керування мотоциклом надягайте засоби захисту, такі як шолом із захисною маскою, пилові окуляри та рукавички.
2. Глушник нагрівається під час руху, одягайте високі черевики чи інший одяг, що може покрити ногу, щоб не отримати опіки.
3. Довгий одяг не підходить для керування або їзди на мотоциклі, оскільки він може потрапити в обертові вузли мотоцикла, що може спричинити небезпечну ситуацію.

### **Переобладнання мотоцикла**

**Попередження** Будь-яка несанкціонована модифікація транспортного засобу або заміна оригінальних деталей не може забезпечити безпеку водіння і є незаконною. Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху. Ми не несемо відповідальності за будь-який транспортний засіб з несанкціонованою модифікацією.

### **Застереження**

1. Не дозволяється заміна електропроводки без попереднього ухвалення.
2. При поломці запобіжника забороняється замінювати мідний дріт або запобіжник на іншу деталь.
3. При парковці на ніч вимкніть паливний перемикач.
4. Вага вантажу на багажній стійці не повинна перевищувати 5 кг.
5. Кваліфікаційний сертифікат повинен уникати вологи.

Наша компанія не несе відповідальності за загорання мотоциклів чи інші проблеми з якістю через вищезазначені випадки



## Зверніть увагу

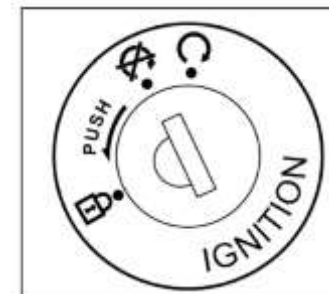
Ви можете придбати різноманітні запчастини для мотоцикла, але безпосередній контроль за їх якістю та сумісністю з мотоциклом неможливий. Непридатні запчастини можуть загрожувати водієві. Хоча повний огляд усіх запчастин на ринку неможливий, ваші торгові дистриб'ютори допоможуть вибрати запчастини високої якості та допомогти з правильним їх встановленням.

Для самостійної закупівлі та встановлення запчастин ми надаємо загальні орієнтири для вирішення того, які деталі слід встановити, і спосіб її установки.


1. Усі аксесуари із додатковою вагою або, які розміщені лицевою стороною до вітру, повинні бути встановлені якомога нижче та ближче до корпусу мотоцикла та його центру тяжіння. Багажну стійку та її аксесуари слід ретельно перевірити, підтвердивши її щільну установку. Слабка установка може призвести до відхилення центру тяжіння і може створити небезпечну ситуацію для водія.
2. Перевірте кліренс та кут встановлених аксесуарів, неправильне встановлення може зашкодити безпеці. Слід звернути особливу увагу та не допускати перешкоджання механічній працездатності амортизатора, повороту та вузлам керування мотоцикла.
3. Встановлення аксесуарів на кермо або передню вилку, може призвести до серйозного дисбалансу. Зайва вага на передній частині мотоцикла може знизити чутливість у повороті, призвести до удару переднього колеса та нестабільності під час їзди. Зменшіть вагу аксесуарів, встановлених на кермі та передній виделці, до мінімального рівня, якщо це необхідно.
4. Пластина вітрового скла, підставка для спинки, кофри – це аксесуари, які призводять до нестабільності мотоцикла, особливо в умовах поперечного вітру або при їзді поруч з великогабаритними транспортними засобами. Якщо аксесуар був погано встановлений або має погану конструкцію, це може загрожувати безпечній їзді. Приділіть особливу увагу підбору та встановленню таких аксесуарів.
5. Деякі види аксесуарів можуть призвести до відхилення водія від нормального положення за кермом, що не лише обмежую рухи водія але і можливості керування.
6. Додаткове електрообладнання може призвести до перевантаження оригінальної електричної системи, що може призвести до вигорання дроту або відключення живлення працюючого мотоцикла, що загрожує особистій безпеці.


### Замок запалювання




Замок запалювання знаходиться на передній частині паливного бака, включає замок запалювання та замок рульового управління. Ця модель обладнала 2 ключами : ключ від замку запалювання, рульового управління, сидіння та паливного баку, інший ключ для запчастини.



Перемикач запалювання має три положення:

 двигун може бути запущений і ключ не може бути витягнутий у цьому положенні.


 двигун не може бути запущений і ключ може бути витягнутий у цьому положенні.

 призначений для блокування рульового управління. Спочатку поверніть перемикач у позицію , потім поверніть перемикач проти часової стрілки у позицію , тепер ключ може бути витягнутий.

### Застереження

Ця модель мотоцикла оснащена лише бічною підставкою, для кращої рівноваги під час паркування, поверніть кермо вліво.

### Небезпека





Не повертайте ключ у позицію  під час руху, керування мотоциклом може вийти з під вашого контролю

## ЛІЧИЛЬНИКИ ТА ІНДИКАТОРИ


1. Індикатор напрямку повороту лівий
2. Індикатор нейтральної передачі
3. Індикатор відмови двигуна
4. Індикатор відмови ABS
5. Кнопка оновлення показників RESET
6. РК панель
7. Кнопка вибору режиму MODE
8. Індикатор напрямку повороту правий
9. Індикатор дальнього світла
10. Індикатор температури охолоджуючої рідини
11. Індикатор тиску мастила
12. USB вхід
13. Тахометр
14. Одиниці виміру тахометра
15. Індикатор передачі
16. Спідометр
17. Одиниці виміру спідометра
18. Годинник
19. Режим відображення дисплею
20. Рівень палива



Поверніть ключ запалювання у позицію  і лічильники почнуть самоперевірку. Увімкнеться РК-панель та почне самоперевірку та встановить статус.

Індикатор температури охолоджуючої рідини , індикатор відмови ABS , Індикатор відмови двигуна , індикатор тиску мастила  увімкнуться у режимі самоперевірки, а потім вимкнуться самостійно після старту двигуна

### Попередження


Індикатор відмови двигуна  увімкнено або він блимає після запуску двигуна, продовження руху може призвести до поломки двигуна або припинення подачі палива, будь ласка, припиніть рух та зверніться до дилера VOGЕ.


### Попередження

Індикатор відмови ABS увімкнено або блимає після запуску двигуна, мотоцикл може аномально гальмувати або замикатись, у цьому випадку продовжувати рух заборонено, будь ласка, припиніть рух та зверніться до дилера VOGЕ.


### **Індикатор температури охолоджуючої рідини**

#### **Попередження**


Індикатор температури охолоджуючої рідини  ввімкнено після запуску двигуна, це означає, що двигун перегрівається, продовження руху може призвести до пошкодження двигуна

У випадку якщо індикатор температури охолоджуючої рідини  ввімкнено, негайно припиніть рух, вимкніть двигун, поки індикатор не вимкнеться. Після охолодження двигуна перевірте радіатор та охолоджуючу рідину.

Якщо рівень охолоджуючої рідини занадто низький долийте охолоджуючу рідину.


Якщо індикатор температури охолоджуючої рідини  вмикається після перезапуску та охолодження радіатора, вимкніть двигун та зверніться до найближчого сервісного центру.

#### **Застереження**


Індикатор температури охолоджуючої рідини  ввімкнено, перевірте, чи сітки радіатора не заблоковані брудом, при необхідності очистіть, у іншому випадку ефективність роботи радіатора знизиться


### **Індикатор тиску мастила**

#### **Застереження**

Індикатор тиску мастила  повідомляє про ненормальний тиск мастила, а не лише про низький рівень мастила тому періодично необхідно перевіряти рівень мастила..  
Перевіряйте рівень мастила через оглядове вікно

#### **Попередження**

Індикатор тиску мастила  ввімкнено після запуску двигуна, це означає що двигун може бути пошкоджений через низький тиск мастила та погане змащування. У цьому випадку припиніть рух, вимкніть двигун і перевірте рівень мастила.

 увімкнений через занадто низький тиск мастила. У цьому випадку зупиніть мотоцикл і припиніть роботу двигуна. Єдиний спосіб підтвердити рівень масла - це перегляд через оглядове вікно. Перевірте рівень мастила в двигуні та при необхідності долийте. Якщо індикатор мастила увімкнено, коли рівень мастила нормальний – зверніться до сервісного центру.

### **Індикатори напрямку повороту лівий та правий.**

- ← Положення вліво – Індикатор лівого сигналу повороту вмикається, коли ввімкнений перемикач лівого поворотника
- Положення вправо – Індикатор правого сигналу повороту вмикається, коли ввімкнений перемикач правого поворотника

### **Застереження**

У разі пошкодження лампи вогнів повороту пошкоджений індикатор блимає частіше для нагадування про перевірку або заміни лампи.

### **Індикатор дальнього світла**

При натисканні перемикача фари вгору на перемикачі сигналу лівому, індикатор  вмикається.

**Індикатор нейтральної передачі** **N** загоряється, коли ввімкнена нейтральна передача.

**Індикатор передачі** транслює передачу в якій знаходиться двигун.

### **PK- панель**

Лічильники ввімкнені - після ввімкнення панелі лічильник вмикається та відображається інформаційний режим останньої подорожі.

Лічильники вимкнені



Кольори підсвітки: жовтий, червоний, синій  
Ступінь яскравості підсвітки: високий, середній, низький

**Тахометр** - відображає кількість обертів колінчастого валу в одну хвилину (об/хв)

**Спідометр** - відображає швидкість ходу мотоцикла в (км/год або в м/год)



**Кнопка вибору режиму MODE** : лічильник має три режими відображення — «AVG»; «TOTAL»; «TRIP» .

Натискаючи (коротко/довго) кнопку вибору режиму MODE перемикайте режими

Натискаючи кнопку оновлення показників RESET змінюйте показники лічильників

Режим TOTAL - кількість пройдених кілометрів мотоциклом. Після вибору режиму TOTAL встановіть годинник за допомогою кнопки RESET. Встановіть показники годинника, 24 години

Режим TRIP - кількість пройдених кілометрів мотоциклом за одну подорож. Після вибору режиму TRIP встановіть 0 для початку нової подорожі використовуйте кнопку MODE.

Після вибору режиму TRIP встановіть одиницю виміру кілометр або миля за допомогою кнопки RESET

Режим AVG - середня витрата палива на 100 пройдених км



### **Небезпека**

Не встановлюйте режим під час їзди це небезпечно, обидві руки водія повинні бути на кермі


**Рівень палива**- відображає рівень палива в бензобаці, індикатор низького рівня палива вмикається, коли рівень опускається до низького.

### Застереження

Паливо в баку легко коливається під час руху, якщо у бензобаці близько 3 л палива індикатор низького рівня палива може спалахувати.

### Попередження

Недостатня кількість палива в бензобаці може призвести до виходу з ладу двигуна. Запуск двигуна при недостатній кількості палива може пошкодити паливний насос.

 цей індикатор нагадує про низький рівень палива у бензобаці. Не використовуйте увесь бензин з бензобаку. Мінімальний рівень палива у бензобаці повинен бути 2л.

### Зверніть увагу під час заправки палива.

Поверніть ключ запалювання за годинниковою стрілкою, щоб відкрити кришку паливного бака

Після заповнення бака поверніть кришку та натисніть для блокування, ключ можна витягнути.

Мити кришку баку водою під високим тиском не дозволяється, щоб уникнути потрапляння води в паливний бак.

Будь ласка, використовуйте бензин з низьким вмістом свинцю вище категорії 92 .



Кришка паливного баку

### Попередження

Паливо роз'їдає фарбу, тому колір може вицвітати. Якщо паливо пролилось на деталі мотоцикла, протріть його.

Паливо може вилитись при високій температурі. У занадто заповненому баці може зрости внутрішній тиск, що спричинить спотворення паливного бака або перелив палива.

Не заповнюйте паливний бак до краю.

### Застереження

Вимикайте двигун під час заправки паливного бака.

### USB вхід

Цей лічильник оснащений вбудованим USB входом із специфікацією виходу: 5V 1A з водонепроникною кришкою. Використовуйте USB для зарядки у разі необхідності.

Закривайте кришку після використання, для продовження терміну експлуатації.

## Перемикачі сигналу на кермі

1. Важіль зчеплення
2. Перемикач положення фар.
3. Кнопка звукового сигналу
4. Перемикач напрямку поворотного світла
5. Перемикач світла обгону.
6. Кнопка аварійних вогнів
7. Перемикач запалювання
8. Кнопка електростарту
9. Важіль переднього гальма



### Перемикач положення фар.

☰☉ Дальнє світло фар, індикатор дальнього світла увімкнено

☉☰ Близьке світло фар

### Кнопка звукового сигналу 📢

Натисніть цю кнопку для ввімкнення звукового сигналу

### Перемикач напрямку поворотного світла

← Положення ліво, загоряються передні і задні вогні лівого повороту, що відображається на дисплеї за допомогою індикатора лівого повороту.

→ Положення вправо, загоряються передні і задні вогні правого повороту, що відображається на дисплеї за допомогою індикатора правого повороту.

### Перемикач світла обгону 📢DPAS

Натисніть цю кнопку, щоб обігнати інший транспортний засіб.

### Кнопка аварійних вогнів ⚠️

При натисканні кнопки ⚠️ блимають усі сигнали повороту та їх індикатор на лічильнику.

### Перемикач запалювання

Позиція перемикача запалювання 🔒 ланцюг запуску двигуна вимикається, двигун неможливо запустити.

Позиція перемикача запалювання 🔌, ланцюг запуску двигуна підключений, двигун можна запустити.

Перемикач запалювання - це найшвидший і найпростіший спосіб відключення двигуна.

### Попередження

Не перемикайте перемикач запалювання у позицію 🔒 під час руху, переднє колесо буде заблоковане і мотоцикл може перевернутися.

### Кнопка електростарту двигуна

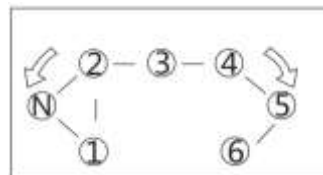
Натисніть кнопку електростарту двигуна для запуску двигуна

Двигун не запускається натисканням цієї кнопки, якщо перемикач аварійного гальма не встановлений у положення  і не ввімкнена нейтральна передача.

### Важіль переднього гальма

Натисніть на важіль, і переднє колесо почне гальмувати, а індикатор заднього гальма увімкнеться.

**Педаль перемикання передач** - ця модель мотоцикла оснащена 6 ступінчастою коробкою передач.



Педаль перемикання передач

**Педаль заднього гальма** - натисніть на педаль для того, щоб заднє колесо почало гальмувати, світло індикатора загоряється.



Педаль заднього гальма

**Бічна підніжка**- ця модель мотоцикла оснащена тільки для бічною підніжкою.

Задля вашої безпеки вимикач бічної підніжки є частиною ланцюга запуску двигуна



Вимикач бічної підніжки

Бічна підніжка

### Попередження

1. Коли бічна підніжка опущена і тримає мотоцикл, двигун можна запустити, коли він знаходиться на нейтральній передачі. Якщо двигун не знаходиться на нейтральній передачі, його неможливо запустити.
2. Коли бічна підніжка піднята, міцно тримайте важіль зчеплення, двигун можна запускати в будь-якому положенні передач. Після запуску двигуна опустіть бічну підніжку і двигун вимкнеться.
3. Якщо паркувальний майданчик нерівний, мотоцикл не може бути стабільно припаркований, паркуйте мотоцикл на твердій і рівній поверхні.
4. Якщо паркування на похилому шляху не вдалося уникнути, поставте мотоцикл кермом в гору і поставте двигун на 1-шу передачу, щоб зменшити можливість руху мотоцикла через повороти бічної підніжки
5. Бічна підніжка призначена для власної ваги мотоцикла.



## РЕГУЛЮВАННЯ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РУХУ

### Регулювання керма

Відрегулюйте кермо у зручне положення відповідно до вашого зросту, для цього зверніться до дилера VOGЕ.

Відкрутіть болт 1, поверніть кермо в потрібне положення, зафіксуйте болт 1. Характеристика кріплення – 25 обертів



### Попередження

Після закінчення регулювання керма, кілька разів поверніть кермо вліво і вправо, щоб впевнитись, що немає перешкод паливного бака, якщо воно існує відрегулюйте кермо ще раз для усунення перешкод.

### Регулювання дзеркала заднього виду

Відрегулюйте дзеркало заднього виду на правильне положення по відношенню до вашого зросту та постави. Корпус дзеркала заднього виду 1 можна відрегулювати вручну безпосередньо.

Відкрутіть гайку 3 для регулювання дзеркального стрижня 2, закрутіть гайку 3.

Характеристика кріплення гайки 3 – 40 обертів



### Попередження

Регулювання дзеркала заднього виду під час руху може зменшити контроль над мотоциклом.

## Регулювання важеля переднього гальма

Відрегулюйте відстань між важелем і рукояткою дросельної заслінки за допомогою кнопки регулювання. Є 5 положень для регулювання. Штовхніть важіль вперед, поверніть кнопку регулювання у потрібне положення, звільніть важіль для завершення регулювання.



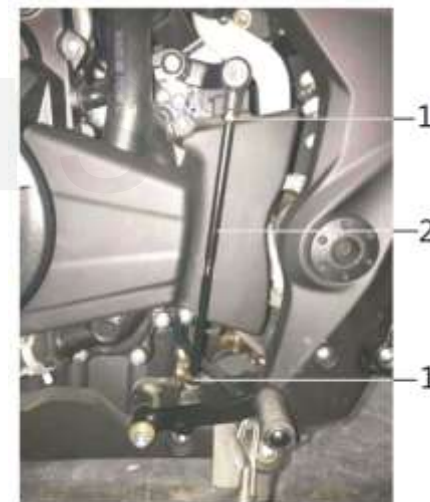
### Попередження

Регулювання важеля переднього гальма під час руху може зменшити контроль над мотоциклом.

## Регулювання педалі перемикання передач

Керуючи мотоциклом за різних дорожніх умов, педаль перемикання передач здатна змінювати швидкість і силу тяги мотоцикла. Стрижень педалі перемикання передач регулюється відповідно до вашої манери водіння.

1. Відкрутіть шестигранні гайки 1, які з'єднують і фіксують з'єднувальний стрижень педалі перемикання передач.
2. Поверніть з'єднувальний стрижень педалі перемикання передач 2, поки педаль не дійде до потрібного положення.
3. Зафіксуйте шестигранні гайки 1.



### **Регулювання педалі заднього гальма**

Вільна відстань переміщення педалі заднього гальма має бути в межах 25 - 35 мм

Для регулювання:

- 1) Зніміть розвідний штифт 1
- 2) Видаліть вал штифта 2
- 3) Відпустіть гайку 3 на регульовальному гвинтовому штоці.
- 4) Поверніть з'єднувальну деталь 4 на регульовальному гвинтовому штоці за годинниковою або проти годинникової стрілки ( за годинниковою стрілкою, щоб підняти педаль, або проти годинникової стрілки, щоб спустити вниз)
- 5) Зафіксуйте гайку на регульовальному гвинтовому штоці.



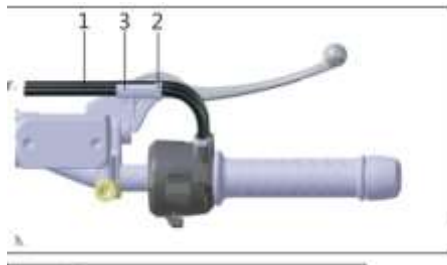
Характеристика кріплення гайки -18 обертів

### **Попередження**

Після регулювання замініть роз'ємний штифт на новий.  
Після регулювання кілька разів натисніть і відпустіть педаль гальма для підтвердження точки тиску,  
Якщо неможливо чітко відчувати точку тиску, зверніться до авторизованого сервісного центру.  
Неправильне регулювання може пошкодити гальмівні диски.

### **Регулювання кабелю дроселю**

Ручка дросельної заслінки регулює швидкість обертання двигуна.



Для прискорення поверніть рукоятку дроселя в бік водія , або у зворотному напрямку для сповільнення. Перевірте вільне обертання

ручки дроселя.

Занадто великий вільний хід важеля зчеплення може призвести до виходу з ладу коробки перемикачів передач.

Необхідний вільний хід: 2-4мм.

Відрегулюйте вільний хід обертання ручки дроселя.

1. Зніміть гумову накладку 1
2. Звільніть стопорну гайку 2
3. Поверніть регулятор 3, який регулює зазор дросельної заслінки в межах 2-4 мм.
4. Зафіксуйте гайку 2
5. Замініть гумову накладку 1.

### **Регулювання зчеплення**

Зчеплення слід регулювати у двигуна в стані зупинки. На кінці важеля зчеплення повинен бути вільний робочий рух 5-8мм.

Для регулювання зчеплення

1. Зніміть гумову накладку
2. Звільніть стопорну гайку 1
3. Поверніть регулятор 2 для забезпечення вільного ходу у в межах 5-8мм.
4. Зафіксуйте гайку 1 –
5. Поверніть гумову накладку



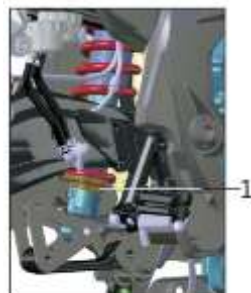
### **Застереження**

### **Регулювання заднього амортизатора**

Регульований задній амортизатор призначений для підвищення комфорту різних водіїв.

Регулювання редуційної пружини:

1. Поверніть регулятор проти годинникової стрілки 1, пружина стає м'якою.
2. Відрегулюйте вгору або вниз і поверніть регулятор 1 за годинниковою стрілкою, пружина стає жорсткою.



### **Застереження**

Для регулювання пружини заднього амортизатора може знадобитися спеціалізований інструмент, який може постачатися дилерами VOGЕ.

### **Попередження**

Невідповідне регулювання може знизити ваш контроль на мотоциклі. Якщо потрібне регулювання, зверніться до дилера VOGЕ.

### **Регулювання висоти фар**

Фара повинна мати відповідну висоту при будь-якому навантаженні на амортизатор. Для забезпечення безпеки в нічний час, відрегулюйте похилий кут світла.

1. Регульовальний гвинт знаходиться на задній частині фари, і регулюйте його викруткою phillips
2. Поверніть за годинниковою стрілкою, регулюючи промінь світла вниз.
3. Повернення проти годинникової стрілки регулює світловий промінь вгору.



### **Обкатка двигуна**

Перші 1000 км називаються періодом обкатки. У цей період слід дотримуватись таких правил:

1. Забороняється велике навантаження та велика швидкість. Акуратно прискорюйтесь, поїздка повинна бути менше 50 км за один раз.
2. Двигун повинен прогріватися протягом 3-5 хвилин, переконайтесь, що деталі добре змащені.
3. На перших 500 км максимальна швидкість повинна бути менше 40 км / год. Наступні 500 км максимальна швидкість повинна бути менше 55 км / год.

### **Обкатка нової шини**

Поверхня нової шини дуже гладка, що створює небезпеку при русі в повороті або на великій швидкості. Під час початкових 200 км входьте в поворот лише на низькій швидкості, поки коронка шини не заточиться в кожному куті.

### **Обкатка гальмівної системи**


Протягом перших 500 км новий гальмівний диск знаходиться в початковому робочому стані без найкращих показників тертя, для компенсації втраченої ефективності гальма допускається посилення зусиль на важіль гальма.

### **Перевірка до початку керування**

Ретельно перевіряйте мотоцикл перед початком руху відповідно до таблиці знизу.

Предмет перевірки	Зміст
Рульові ручки	Гнучкий поворот без зазору та нещільностей
Гальма	Гальмівний важіль та педаль гальма повинні мати правильний просвіт, а гальмівна лампа повинна загорятись при натисканні на гальмо.
Паливний бак	Має вмещувати достатньо пального для подорожі
Коробка передач	Перевірте рівень мастила, та долийте за необхідністю
Дросель	Між рукою та дросельною заслінкою повинен бути достатній просвіт для плавного прискорення та різкого відключення
Зчеплення	Кабелі з відповідним просвітом та без застою
Шини	Правильний тиск повітря, без тріщень.
Ланцюг	Відповідний натяг ланцюга, змащений відповідним мастилом
Освітлення та сигнал	Перевірте роботу системи освітлення та сигнал
Мастило	Перевірте масляний датчик двигуна та положення мастила

### **Запуск двигуна**

1. Переконайтесь, що підніжка складена
2. Встановіть ключ перемикача запалювання у положення "ON".
3. Установіть перемикач аварійної зупинки у положення 
4. Ввімкніть нейтральну передачу, це має відобразитись на дисплеї

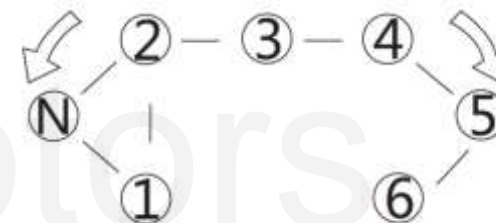
Всі етапи вище закінчені, міцно тримайте важіль зчеплення лівою рукою для забезпечення безпеки та натисніть кнопку електростарту. Відразу відпустіть кнопку електростарту. Після запуску прогрійте двигун.

### **Попередження:**

Не запускайте двигун у приміщенні з поганою або відсутньою вентиляцією. Тому що газ CO - це отрута. Не залишайте без нагляду двигун в робочому стані.

### **Коробка передач**

Коробка передач змушує двигун стабільно працювати під час нормальної швидкості обертання. Коефіцієнт передачі розроблений відповідно до продуктивності двигуна, вибирайте відповідну передачу відповідно до умов руху. Не використовуйте високу швидкість ходу в низькому положенні передачі. Для плавного перемикання передач та зменшення впливу на заднє колесо перед переключенням на низьке положення передачі користуйтеся важелем, спочатку зменшіть швидкість руху або підвищити швидкість обертання двигуна. Для плавного перемикання передач та зменшення впливу на заднє колесо користуйтеся зчепленням, перед перемиканням на високе положення передачі, підвищуйте швидкість руху або зменшуйте швидкість обертання двигуна



### **Гальмування та паркування**

Перед гальмуванням знизьте швидкість руху, а потім використовуйте передню та задню гальмові системи водночас.

Перейдіть на низьку передачу, а потім міцно утримуючи важіль зчеплення перейдіть на нейтральну передачу, і тоді мотоцикл повністю зупиниться.

Цей мотоцикл обладнаний вимикачем двигуна при падінні, двигун автоматично вимикається після падіння. Для запуску двигуна після падіння утримуйте мотоцикл у вертикальному положенні, ввімкніть та вимкніть ключ запалювання, а потім запустіть двигун.

При гальмуванні повною силою на моделі обладненою ABS системою відчуття на важелі гальма та педалі очевидні та з частими відскоками, не хвилюйтесь, це нормально, міцно тримайте кермо.

### **Паливо**

Ви можете виявити, що фактична витрата палива вище за мінімальну витрату палива при рівномірній їзді. Операції нижче можуть допомогти зменшити витрату палива:

1. Рух повинен бути стабільним і м'яким, зменшувати частоту гальмування, а перезапуск може використовувати більше палива.
2. Мотоцикл зазвичай їздить з економічною швидкістю 90 км / год, під час прискорення зі 100 км / год до 140 км / год може збільшити споживання палива на 20%.
3. Для економії палива слід уникати їзди на короткі дистанції.
4. Періодичний огляд та обслуговування також важливі для економії палива.

Якщо система випаровування палива вийшла з ладу, зверніться до сервісної станції VOGЕ. Повторно встановлювати систему випаровування палива заборонено через неможливості дотримання стандарту викидів палива. Під час обслуговування перевірте

- 1.З'єднання трубопроводу, щоб переконатися у відсутності пробки на стикі.
2. Гумова трубка не спотворена, без тріщень та пошкоджень.

### ***Триходовий каталізатор***

Цей мотоцикл оснащений триходовим каталізатором, який дозволяє зменшити викиди шкідливих речовин.

Погана робота двигуна може пошкодити триходовий каталізатор, тому необхідно дотримуватися наведених нижче дій:

1. Здійснюйте періодичне обслуговування згідно з Інструкцією
2. Зверніться до дилера VOGЕ у разі несправності двигуна.
3. Вчасно заправляйте мотоцикл паливом, занадто низький рівень палива може призвести до поганої подачі палива у двигун.
4. Не запускайте двигун штовхаючи мотоцикл.
5. Вмикайте запалювання лише в режимі холостого ходу.


### **Попередження**

Використовуйте бензин без вмісту свинцю, щоб не пошкодити трьохходовий каталізатор

### ***Вирішення поширених проблем***

Нижче наведені найпоширеніші можливі неполадки мотоцикла та шляхи їх вирішення. У разі якщо ви не зможете самостійно полагодити мотоцикл- зверніться до авторизованого сервісного центру VOGЕ.

#### ***Проблеми з запуском двигуна***

1. Нейтральна передача увімкнена.
2. Перемикач аварійної зупинки знаходиться у проложеному положенні , міцно тримайте важіль зчеплення, і підніміть бічну підніжку.
3. Перевірте рівень пального.
4. Перевірте потужність акумулятора.
5. Перевірте рівень мастила, долийте або замініть мастило у разі потреби.
6. У разі старту двигуна при низькій температурі, злегка поверніть ручку дроселя для попереднього прогріву двигуна.
7. Переконайтесь, що повітряний фільтр чистий. Перевірте, чи паливний фільтр не заблокований.

Неправильна перевірка чи регулювання можуть пошкодити ваш мотоцикл і причину несправності буде важко виявити.

**Набір інструментів** - набір інструментів знаходиться у ящику під сидінням пасажирів, відкрийте замок сидіння і зніміть сидіння.

#### ***Рутинна перевірка змащення деталей:***

1. Вал важеля зчеплення.
2. Вал гальмового важеля.
3. Підшипник педалі гальма.
4. Вал підніжки та гачок пружини бокової підніжки.
5. Головний і допоміжний вал підставки для ніг і їх пружина, що повертається.
6. Ланцюг передачі

**Технічне обслуговування акумулятора** - ця модель, оснащена акумулятором що не потребує обслуговування, періодична перевірка наявності електроліту не потрібна, але періодично потрібно перевіряти заряд акумулятора.

### Застереження

Зарядка акумулятора протягом 30 хвилин перед першим використанням продовжить його термін експлуатації

**Зарядка акумулятора** - рекомендуємо заряджати акумулятор , якщо напруга акумулятора нижче 12,6 В

1. Зарядка акумулятора здійснюється стабільним джерелом постійного струму.
2. Напруга зарядки постійного струму (14,5 ± 0,3) В. Заряджайте не більше 1,2А.
3. Заряджайте акумулятор від 6 до 8 годин, струм зарядки більше 1,2А .
4. Перезарядка може скоротити термін експлуатації акумулятора.
5. Вимкніть всю електрику перед зарядкою.
6. Періодично перевіряйте клеми та з'єднання проводів, вони повинні бути чисті, у разі корозії чи окислення, вчасно очистіть.
7. Якщо тривалий час мотоцикл знаходиться без руху, відключіть негативний клем акумулятора.
9. Якщо мотоцикл знаходиться без руху більше місяця необхідна щомісячна зарядка акумулятора.
10. Використовуйте відповідний зарядний пристрій для зарядки акумулятора і суворо дотримуйтесь його посібника користувача.
11. Після закінчення зарядки негайно відключіть зарядний пристрій.
12. Необхідна належна утилізація зношеного акумулятора або електроліту, щоб не допустити забруднення навколишнього середовища.

### Попередження

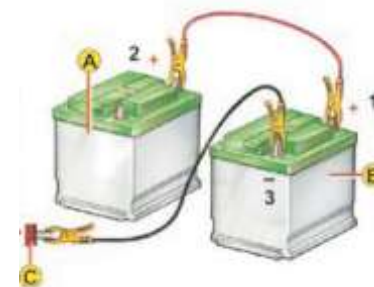
Акумулятор може утворювати горючий водень, тримайте його подалі від джерела тепла чи іскри. Протирайте акумулятор вологою тканиною, суха тканина може призвести до появи іскри ESD.

### Збірка та демонтаж акумулятора

1. Вимкніть ключ запалювання перед демонтажем або встановленням.
2. Вийміть негативний клем перед демонтажем акумулятора, а потім вийміть позитивний клем.
3. При встановленні акумулятора спочатку встановіть позитивний, а потім негативний клем.
4. Після повторного встановлення акумулятора увімкніть перемикач запалювання протягом 1 хвилини та запустіть двигун для ініціалізації електричного обладнання.

### Використання зовнішнього джерела живлення

При використанні зовнішнього живлення необхідний спеціальний пружинний затискач для запобігання короткого замикання або іскри. Акумулятор А - це мотоцикл, а В – зовнішнє джерело живлення. Позитивний клем 1 зовнішнього живлення В з'єднує позитивний клем 2 акумулятора А на мотоциклі, а негативний клем 3 з'єднує металевий корпус мотоцикла для контакту із землею. Запустіть двигун, зачекайте хвилину до наступного запуску для захисту двигуна та акумулятора. Перед тим, як зняти зовнішнє джерело живлення, двигун повинен пропрацювати хвилину. Від'єднайте негативні та заземлені дрони, а потім позитивний провід.



### **Встановлення повітряного фільтра**

Повітряний фільтр розташований під паливним баком. Якщо повітряний фільтр заблокований, опір входу повітря може збільшитися і призвести до зниження потужності двигуна та збільшення споживання палива. Рух по запыленій місцевості потребує збільшення очищення та заміни елемента.

### **Очищення та заміна повітряного фільтра:**

1. Зніміть сидіння
2. Зніміть батарею
3. Зніміть 4 гвинта на кришці корпусу повітряного фільтра і витягніть фільтр .
4. Зніміть 4 болта, що з'єднують елемент.
5. Обережно очистіть елемент стисненим повітрям.
6. Пошкоджений повітряний фільтр або його елемент можуть призвести до пошкодження двигуна пилом, замініть фільтр у разі потреби.
7. Неправильно зібраний елемент може призвести до того, що пил буде обходити елемент і потрапить у двигун, а потім пошкодить двигун.



### **Заміна моторного мастила**

Мастило забезпечує не тільки внутрішнє змащення двигуна, але й охолоджує і сприяє його герметизації, тому важливе значення має підтримка рівня мастила.

Спосіб перевірки рівня мастила:

1. Двигун повинен бути холодний.
2. Переконайтесь, що мотоцикл встановлено вертикально.
3. Перегляньте рівень мастила через оглядове вікно.
4. Правильний рівень мастила знаходиться між верхньою та нижньою шкалою .
5. Якщо рівень мастила перевищує верхню лінію, злийте надлишок.
6. Якщо рівень мастила нижчий від лінії нижньої шкали, залийте мастило.

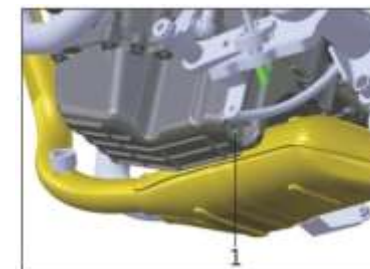


### **Злиття мастила:**

Для злиття мастила вийміть болт зливу мастила за допомогою гайкового ключа, який розташований ліворуч від двигуна. Злийте мастило і закрутіть масляний болт.

### **Попередження**

Мастило може розширюватися при підвищенні температури навколишнього





### **Поновлення моторного мастила**

Моторне мастило відіграє дуже важливу роль у нормальній роботі двигуна, з цієї причини необхідно періодично перевіряти мастило, через перші 500 пройдених кілометрів замініть мастило двигуна, замінійте мастило через кожні 2000 км руху. (Перевіряйте рівень мастила кожну 1000 км у разі необхідності доливайте)

1. Викрутіть зливну пробку, щоб злити відпрацьоване мастило.
2. Вимийте масляний фільтр, після чого встановіть його у правильному положенні.
3. Залийте 2,7 л свіжого моторного мастила і запустіть двигун на холостому ходу протягом 5 хвилин. Періодично зупиняйте двигун на 1-2 хвилини і перевіряйте, чи знаходиться рівень мастила між верхньою та нижньою лініями масляного щупа. Не змішуйте різні види мастил, це шкідливо для двигуна

### **Заміна масляного фільтра**

Замінійте масляний фільтр після зливу моторного масла.

1. Зніміть кришку
2. Видаліть масляний фільтр і злийте мастило.
3. Встановіть новий масляний фільтр.
4. Підтвердьте правильність розташування ущільнювального кільця на кришці елемента при встановленні, щоб не спричинити виток мастила.



### **Попередження**

Неправильний тип мастила або погана якість може пошкодити двигун, систему EFI, свічку запалювання та внутрішній каталізатор  
Використовуйте мастило 10W/40 -SG .  
Якщо температура менше 10 C, використовуйте мастило 5W / 30 -SG.

**Заміна охолоджуючої рідини** – охолоджуюча рідина здатна подавати і випромінювати тепло для високотемпературних деталей і підтримувати робочу температуру деталей мотоцикла

1. Перевірка та наповнення проводиться в баці для води.
2. Вимкніть двигун мотоцикла – перевірте рівень охолоджувальної рідини у мотоцикла з холодним двигуном.
3. Встановіть мотоцикл вертикально.
4. Перевірте рівень охолоджуючої рідини в баці для води, щоб підтвердити, що рівень знаходиться між позначкам “LOWER” і “UPPER”
5. Долийте охолоджуючої рідини, якщо рівень знаходиться нижче позначки “LOWER”.
6. Занадто високий рівень охолоджуючої рідини може призвести до вилливу гарячого теплоносія.
7. Часте наповнення охолоджуючої рідини вказує на помилку системи, в цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру VOGЕ щодо усунення неполадок.



## Попередження

Якщо теплоносій в баці для води повністю пересох не доливайте рідину самостійно, зверніться до сервісного центру VOGЕ.

### **Заміна охолоджуючої рідини**

#### **Злийте охолоджуючу рідину:**

1. Встановіть мотоцикл вертикально на спеціальній підставці.
2. Підставте контейнер для рідини під двигун.
3. Зніміть болт зливу води. Оскільки підключена вся система, тому весь теплоносій можна буде злити.
4. Після злиття старої рідини знову встановіть болт для зливу води.

#### **Заповнення охолоджуючої рідини:**

1. Охолоджуючу рідину потрібно заливати в радіатор та бак для води.
2. Відкрийте кришку радіатора та залийте рідину
3. Переконайтесь, що радіатор заповнений до кришки, при цьому затисніть трубку для води, щоб витягнути повітря, поки теплоносій не заповниться, а потім закрутіть кришку.
4. Запустіть двигун протягом 30-х секунд, щоб охолоджуюча рідина поширилася.
5. Вимкніть двигун, знову відкрийте кришку радіатора після охолодження двигуна, потім перевірте, чи радіатор заповнений, якщо рівень знизиться, повторіть цю процедуру 2 або 3 рази за необхідності.
6. Зніміть кришку бака для води, заповніть рідиною щоб рівень знаходився між позначкам “LOWER” і “UPPER”.
7. У випадку, якщо температура повітря нижча, використовуйте теплоносій з більш високими показниками.

## Попередження

Не замінюйте теплоносій водою.

Не змішуйте різні типи теплоносія.

Щоб зберегти продуктивність теплоносія, замінюйте його кожні 2 роки.

Тип охолоджуючої рідини: охолоджуюча рідина з гліколем з точкою замерзання -45 °С.

Об'єм заповнення охолоджуючої рідини: 1,5 л.

Утилізуйте замінений старий теплоносій екологічно чистим способом

Замінюйте охолоджуючу рідину тільки у холодного двигуна, інакше охолоджуюча рідина з високою температурою може призвести до ошпарювання.



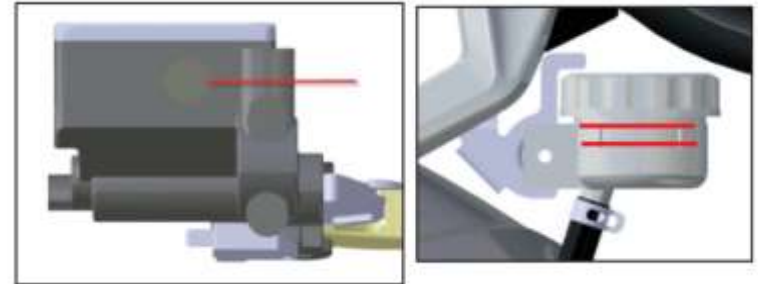
Болт для зливу води



Порт для заповнення

### **Гальмівна рідина**

1. Занадто низький рівень гальмівної рідини може призвести до потрапляння повітря у гальмівну систему, що знижує ефективність гальм.
2. Перевірка та наповнення гальмівної рідини проводиться через масляний циліндр переднього або заднього гальма
3. Рівень рідини не повинен перевищувати позначку MAX, а коли рівень нижче позначки MIN долийте рідину.
4. Гальмівна рідина - корозійна, може роз'їдати поверхню фарби або пластикових деталей.
5. Гальмівну рідину потрібно замінювати кожні 2 роки для ефективної роботи гальмівної системи.
6. Використовуйте тип гальмівної рідини DOT4



### **Попередження**

Не змішуйте різні типи гальмівних рідин.

Наповнення гальмівною рідиною може призвести до потрапляння води та повітря у систему, що може значною мірою знизити ефективність гальмування, зверніться до сервісного центру VOGUE.

### **Технічне обслуговування ланцюга передачі**

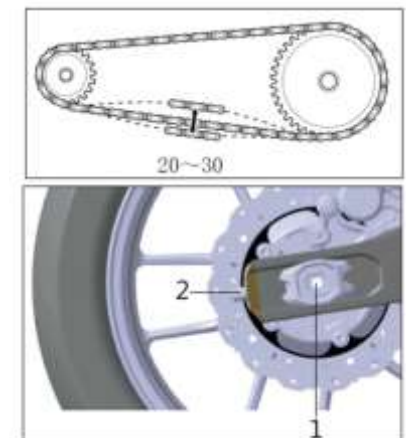
У разі необхідності заміни ланцюга зверніться до дилера VOGUE.

Перед щоденним рухом перевіряйте та регулюйте ланцюг:

#### **Перевірте ланцюг на наявність зносу, натягу та змащення.**

1. Встановіть мотоцикл на бокову підніжку, перевірте верхню та нижню частини ланцюга вручну, щоб перевірити натяг ланцюга, провис ланцюга має становити 20-30 мм.
2. Щоб відрегулювати ланцюг, ослабте фіксатор задньої вісі та регулюючої гайки, встановіть ланцюг на потрібний натяг, повернувши регулювальну гайку
3. Змастіть ланцюг.
4. Характеристика кріплення регулювальної гайки – 14 обертів. Характеристика кріплення задньої осі - 95 обертів.

Після регулювання позначки на відрегульованому ланцюзі повинні співпадати з гравірованою лінією на горизонтальній вилці



## Попередження

Надмірна гнучкість ланцюга може призвести до аварій, а також пошкодити двигун. Замініть ланцюг потрібна, якщо помітили корозію від електроліта або іншою корозійною рідиною

## Технічне обслуговування шин

Шини контактують із землею, неправильна специфікація та розмір можуть значною мірою впливати на роботу мотоцикла.

1. Неправильний тиск в шинах може скоротити термін експлуатації.
2. Занадто низький тиск може призвести до жорсткого повороту і завчасного стирання
3. Занадто високий тиск може зменшити площу контакту з землею і вивести мотоцикл з-під контролю.
4. Для запобігання раптового витоків повітря на високій швидкості додайте одну гумову кришку з металевою підкладкою.

	З водієм	З пасажиром
Заднє колесо	220 кПа	250 кПа
Переднє колесо	220 кПа	250 кПа

## Попередження

Неправильний тиск в шинах може вплинути на керування мотоциклом і призвести до ДТП.  
Перевантаження може призвести до виходу з ладу шин і вивести мотоцикл з-під контролю.  
Щомісяця перевіряйте тиск у шинах.

## Протектор

1. Шина має позначення стирання на своїй поверхні.
2. Шину неможливо використовувати, коли досягнуто протектор.
3. Надмірне стирання може спричинити тріщини в шинах і призвести до аварії.

## Ремонт шини

1. Заклейте крихітний отвір на безкамерній шині латкою зсередини.
2. Швидкість руху понад 80 км / год протягом 24 годин після ремонту заборонена.
3. У разі пошкодження більше 6 мм ремонт не можливо виконати.
4. Перевірте шину, якщо виявлено багато пошкоджень, таких як подряпини або стирання до протектора, необхідна заміна.



### Заміна шини

1. Не використовуйте для заміни шини різних марок, типів протектора та року випуску.
2. Колеса з новою шиною потребують перевірки та корекції динамічного балансу, поганий баланс може призвести до низьких показників роботи та нерівномірного стирання.
3. Встановлюйте шини з урахуванням позначки напрямку кочення. Повертайте та використовуйте шину в цьому напрямку, що забезпечує запобігання ковзання, збільшує силу утримування, зменшує шум і продовжує роботу, що оптимізує продуктивність шини.
4. Не використовуйте шини, які не пройшли випробування, вони не в змозі забезпечити безпеку.
5. Купуйте та замінійте шини в авторизованому сервісному центрі.

### Запобіжник

Перш ніж замінити запобіжник, спочатку перевірте причину несправності та усуньте несправність.

Ця модель мотоциклу оснащена електричною коробкою (із внутрішнім інтегрованим реле) та 1 коробкою запобіжників.

1. Запобіжник для джерела живлення мотоцикла ( 30A ) : Система управління EFI, ABS та інші електричні навантаження на мотоцикл (лічильник, вогні) та підключення живлення. Запасний запобіжник: 30A (1- зелений)
2. Запобіжник джерела живлення двигуна ABS ( 25A ) : блок керування живленням двигуна для ABS Запасний запобіжника: 25A (1- білий)
3. ABS запобіжник для джерела електромагнітного клапана ( 10A ) : управління джерело живлення електромагнітного клапана для ABS. Запасний запобіжник: 10A ( 1-червоний в електричній коробці ) .
4. Запобіжник джерела живлення сигнальної системи ( 10A ) : керує лічильником, світлом, сигналом, спалахом, вимикачем введення бічної підставки та пусковим реле. Запасний запобіжник: 10A ( 1-червоний в електричній коробці ) .
5. Захисний пристрій для системи EFI ( 15A ) . Керує джерелом живлення для ECU EFI, датчиком кисню, інтерфейсом діагностики ECU, електромагнітним клапаном , паливом форсунки та котушкою запалювання.
6. Запасний запобіжник: 15A ( 2 синій в електричній коробці )
7. Захисний пристрій для джерела живлення вентилятора ( 10A ) : Керуйте джерелом живлення вентилятора. Запасний запобіжник: 10A ( 1-червоний-в електричній коробці ) .
8. Придаткове джерело живлення для паливного насоса ( 10A ) : Управління джерелом живлення паливного насоса Запасний запобіжник: 10A ( 1-червоний-в електричній коробці ) .
9. Придаткове джерело живлення для паливного насоса ( 10A ) : Управління джерелом живлення паливного насоса. Запасний запобіжник: 10A ( 1 ) .
10. Блок живлення для вентилятора. Запасний запобіжник: 10A ( 1 ) .

F1 EFI power fuse 15A	Spare fuse 30A	Motorcycle power fuse 30A
F2 Oil pump power fuse 10A	Spare fuse 25A	Motor power fuse 25A
F3 Fan power fuse 10A	Spare fuse 10A	Solenoid valve power fuse 10A
F4 Spare fuse 15A		Signal power source 10A
F5 Spare fuse 10A		
F6 Spare fuse 15A		
F7 Spare fuse 10A		

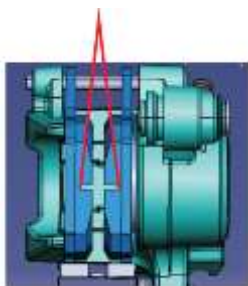
### Гальмівні колодки

Для перевірки стану зношення колодок слідкуйте за подвійною стрілкою. У випадку, якщо зношення досягло позначок, замініть колодки з обох сторін. Не допускайте витoku гальмівної рідини, перевірте наявність тріщин або перекосів на сполучних частинах або трубі гальмівної рідини

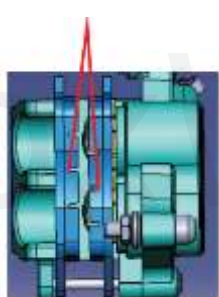
### Застереження:

1. Для заміни використовуйте лише оригінально упаковану продукція нашої компанії. Для ремонту або технічного обслуговування гальмівної системи зверніться до станції технічного обслуговування.
2. Не починайте негайний рух з новою заміненою гальмівною колодкою. Кілька разів схопіть важіль гальма і наступіть на педаль заднього гальма, зробіть повне зчеплення гальмівних колодок і відновіть нормальну силу утримування для стабільної циркуляції гальмівної рідини.

Лінії зношення задніх колодок



Лінії зношення передніх колодок



**Паливний фільтр** призначений для очищення домішок.

Форсунка паливного фільтру дуже точно оброблена і легко блокується, якщо вона заблокована, двигун не вдається запустити, тому, будь ласка, вчасно замініть фільтр.

Зніміть паливний бак, і права частина паливного фільтра буде відкрита.

Зніміть хомут викруткою, яка міцно тримає фільтр

Загорніть обидва кінці паливного фільтра бавовняною тканиною, щоб запобігти розбризкуванню палива при знятті затискача.

Зніміть хомути на обох кінцях паливного фільтра викруткою.

Замініть паливний фільтр.

Використовуйте бавовняну тканину для вбирання залишкового палива.



### Застереження

Замінюйте паливний фільтр кожні 5000км

## **ЧИСТКА МОТОЦИКЛА**

Регулярне очищення мотоцикла може запобігти вицвітанню кольору та полегшить перевірку можливих пошкоджень чи витік мастила.

### **Застереження:**

Миття мотоцикла водою під тиском, може призвести до пошкодження деяких його компонентів. Отже, не використовуйте воду під тиском безпосередньо для очищення наступних частин:

- маточина колеса;
- вихлопна труба;
- паливний бак і нижня частину подушки;
- карбюратор;
- замок та вимикач запалювання;
- лічильники.

1. Для уникнення корозії мотоцикл слід промити чистою водою після попереднього протирання транспортного засобу вологою ганчіркою. Пластикові деталі слід очищати ганчіркою, змоченою в нейтральному розчині миючого засобу, після змити чистою водою.
2. Після того, як очищений мотоцикл висохне на повітрі, змастіть ланцюг і запустіть двигун на холостому ходу протягом декількох хвилин.
3. До того, як їхати, ретельно перевірте гальмівну систему кілька разів та, якщо потрібно, відремонтуйте або відрегулюйте її.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІД ЧАС КОНСЕРВАЦІЇ**

### **Зберігання та обслуговування**

Щоб зберігати мотоцикл протягом тривалого періоду часу, слід звернути увагу на запобігання впливу вологи, сонячних променів та дощу, щоб захистити його від зайвих пошкоджень. Перед зберіганням слід проводити спеціальні перевірки важливих деталей.

1. Замініть мастило.
2. Змастіть ланцюг.
3. Злийте паливо з паливного бака та карбюратора (у разі не використання транспортного засобу більше місяця, паливо в останньому повинно бути ретельно злито), вимкніть паливний замок і залийте антикорозійний розчин у паливний бак та закрийте бачок кришкою.

### **Застереження:**

Оскільки паливо є горючим, перед заливкою або зливанням палива слід зупинити двигун. Заборонено палити в місці зберігання, наповнення або зливання палива

4. Вийміть свічку запалювання, налейте в циліндр близько 15-20 мл чистого мастила, кілька разів повторно натисніть на важіль і, нарешті, знову вставте свічку

**Попередження:**

Ключ вимикача запалювання повинен бути встановлений у положення "OFF". Для захисту системи запалювання від пошкоджень свічку запалювання слід поставити на її ковпачок і заземлити.

5. Демонтуйте акумулятор і поставте його в тінисте, прохолодне і добре провітрюване місце. Пропонується заряджати акумулятор раз на місяць.
6. Очистіть транспортний засіб, натріть пластикові деталі автомобільним воском для зберігання кольору і нанесіть антикорозійну олію на частину, вразливу до іржі.
7. Навантажте мотоцикл двома колесами.
8. Накрийте мотоцикл чохлом.

***Відновлення сервісу***

1. Зніміть чохол та очистіть мотоцикл. Якщо мотоцикл не працював понад 4 місяці, замініть мастило.
2. Зарядіть акумулятор і повторно його встановіть.
3. Злийте антикорозійний розчин з паливного бака, потім наповніть бак паливом до потрібного рівня

FoxWell motors



Тип	Дані	Тип	Дані
Довжина	2100 мм	Гальмівний шлях	Згідно GB20073
Ширина	770 мм	Максимальний підйом	35°
Висота	1090 мм	Діаметр циліндра × хід поршня	67x68.8
Специфікації ланцюга	520 UX 118	Коефіцієнт стиснення	10.7:1
Вага без навантаження	198 кг	Максимальна потужність при частоті обертання	35кВт/8500об/хв.
Максимальне навантаження	150 кг (з водієм)	Максимальний крутний момент	43 Н.м./7000об/хв.
Максимально дозволена вага	348 кг	Стабільна частота обертання при мінімальному навантаженні	(1300±100)об/хв.
Навантаження передня вісь	99 кг	Робочий об'єм циліндра	471мл
Навантаження задня вісь	99 кг	Свічка запалювання	CPR8EA-9
Переднє колесо	120/70ZR17M/C	Зазор свічки запалювання	0.8~0.9 мм
Заднє колесо	160/60ZR17M/C	Зазор клапанів	Впускний клапан: (0.16+-0.03)мм
Максимальна проєктована швидкість	160 км/год		Випускний клапан: (0.27+-0.03)мм

Foxwell motors

Тип	Дані	Тип	Дані
Витрати палива	4.4 л/100 км	Запобіжник	30A, 25A,15A,10A
Ємність баку для мастила	3.2 л	Фара передня	29.4W/12.84W
Ємність бензобаку	17.2л	Фара задня/ Лампа гальмівна	12V-1.08W
Передаточні числа		Вогні габаритів передні	12V-2.9W
1ша передача	3.285	Вогні поворотів передні	12V-1.8W
2га передача	2.105	Вогні габаритів задні	12V-1.8W
3тя передача	1.600	Акумулятор	12V10Ah
4та передача	1.300	Вогні повороту задні	12V-1W×2
5та передача	1.150	Запалювання	CDI електричне запалювання
6та передача	1.043	Освітлення номерного знаку	12V-0.257W
Ланцюгова передача	3.000		
Первинний коефіцієнт передачі	2.029		

Деталь технічного обслуговування	Частота Деталь/ Частота	Одометр (Примітки 2)					
		1000км	4000км	8000км	12000км	Примітки	
*	Паливна система		I	I	I		
*	Паливний фільтр	C	C	C	C		
*	Система дроселю	I	I	I	I		
*	Дросель карбюратора		I	I	I		
	Елемент повітряного фільтру	Примітки 1		C	C	C	
	Свічка запалювання		I	I	I		
*	Зазор повітряного клапану		I	I	I		
	Зазор повітряного клапану		I	I	I		
	Моторне мастило двигуна	R- 1 рік	Один раз на 300км, 600км, 1000км, 2000км				
	Масляний фільтр	R- 1 рік			C		
*	Натяг ланцюга		A	A	A	A	
*	Холостий хід карбюратора		I	I	I	I	
	Основний ланцюг		I,L	I,L	I,L	I,L	
	Акумулятор	Щомісяця	I	I	I	I	
	Знос гальмівних колодок			I	I	I	
	Задня гальмівна система		I	I	I	I	
**	Шланг для гальмівної рідини	R-4 роки		I	I	I	Також для дискової системи
**	Бак гальмівної рідини		I	I	I	I	
**	Гальмівна рідина	R-2 роки	Одна заміна на 2 роки				
**	Передня гальмівна система		I	I	I	I	
*	Заміна задніх гальмівних вогнів		I	I	I	I	
*	Заміна лампочки передньої фари	I	I	I	I	I	
	Зчеплення		I	I	I	I	
	Бічна підставка			I	I	I	
*	Підвіска		I	I	I	I	
*	Гайки, болти, інше кріплення		I	I	I	I	
**	Колеса / спиці		I	I	I	I	
**	Підшипник ручки управління		I			I	

"\*" означає: Цей елемент обслуговування повинен здійснюватися в сервісному центрі. Це може зробити сам користувач із посиланням на цей посібник, якщо у нього є спеціальні інструменти, запчастини та вміння.

"\*\*" означає: Цей пункт може здійснюватись тільки у сервісному центрі для забезпечення безпеки.

Примітки: 1. Технічне обслуговування слід проводити частіше, якщо мотоцикл їздить у запилених місцях.

2. Якщо дані одометра перевищують максимальні показники, зазначені в таблиці, технічне обслуговування слід продовжувати циклічно відповідно до інтервалу пробігу, зазначеного в цьому документі.

# FoxWell motors

